



Territorios en tránsito: Afluencias e influencias

*Jesús Madriñán y la colección
del Museo Etnológico*

Jesús Madriñán
Sin título (Malik)

Serie *Lanzarote*

2024

Fotografía analógica de gran formato con tintas pigmentadas

Cortesía del artista

.....

Esta exposición explora los movimientos de personas por motivos opuestos —ocio y supervivencia— a través del arte contemporáneo y de los fondos fotográficos del Museo Etnológico.

En 2024, el artista compostelano Jesús Madriñán residió en Lanzarote con el objetivo de estudiar el impacto de la migración y del turismo en la identidad de la isla. A pesar de su naturaleza foránea y transitoria, ambos fenómenos producen efectos duraderos que moldean la cotidianidad del archipiélago, en una metáfora de los (des)equilibrios y jerarquías actuales.

La serie *Lanzarote* combina retratos monumentales con bodegones elaborados con materiales autóctonos y con residuos generados por el turismo encontrados al azar. Los primeros planos y los fondos imprecisos apenas aportan información contextual con el propósito de mostrar a migrantes y turistas en igualdad de condiciones. Madriñán se sirve de las posibles ideas estereotipadas del público para cuestionar la relevancia de clasificar a las personas según sus circunstancias vitales, subrayando la humanidad común a todas.

Del mismo modo que el artista cierra los encuadres para abrir las mentes, la exposición juega deliberadamente con una ambigüedad pasada y presente que diluye las categorizaciones para enfatizar que la transitoriedad es inseparable de la naturaleza humana. El diálogo entre tiempos y lugares distintos abre un espacio para la reflexión y el debate sobre las dinámicas de poder entre personas y regiones del planeta.

Monserrat Pis Marcos
Comisaria

Jesús Madriñán
Sin título (Montaña Mina)

Serie *Lanzarote*

2024

Fotografía analógica de gran formato con tintas pigmentadas

Cortesía del artista

Jesús Madriñán
Sin título (Playa Grande)

Serie *Lanzarote*

2024

Fotografía analógica de gran formato con tintas pigmentadas

Cortesía del artista

.....

El Museo Etnológico custodia miles de imágenes que documentan los avatares de la sociedad gallega desde finales del siglo XIX hasta hoy. Estas fotografías recogen la transformación del país, que pasó de ser un territorio con saldo migratorio negativo a uno positivo, y reflejan su consolidación como destino de ocio, como origen de viajes y como receptor de habitantes.

Los retratos de la colección en esta sala ofrecen visiones pulcras, a menudo retocadas, que buscan proyectar una imagen favorable de las personas frente a la cámara. Fueron tomados tanto en Galicia como en América, aunque su procedencia no siempre resulta evidente a primera vista. Inspirándose en la ambigüedad de *Lanzarote*, no se incluyen los nombres propios de las personas retratadas. Sus historias se narran solo cuando resultan relevantes para esbozar el panorama diverso y complejo de la movilidad humana.

El contrapunto a los bodegones minimalistas de Madriñán son las imágenes alusivas al turismo y a los medios de transporte que, ayer como hoy, alejan y acercan a personas abocadas a convivir, como mínimo, el tiempo que dure el viaje que las une.

La escala reducida e íntima de la selección refleja su perspectiva histórica, menos urgente que los desafíos planteados por *Lanzarote*, pero imprescindible para comprender los procesos que han conducido hasta el momento actual.

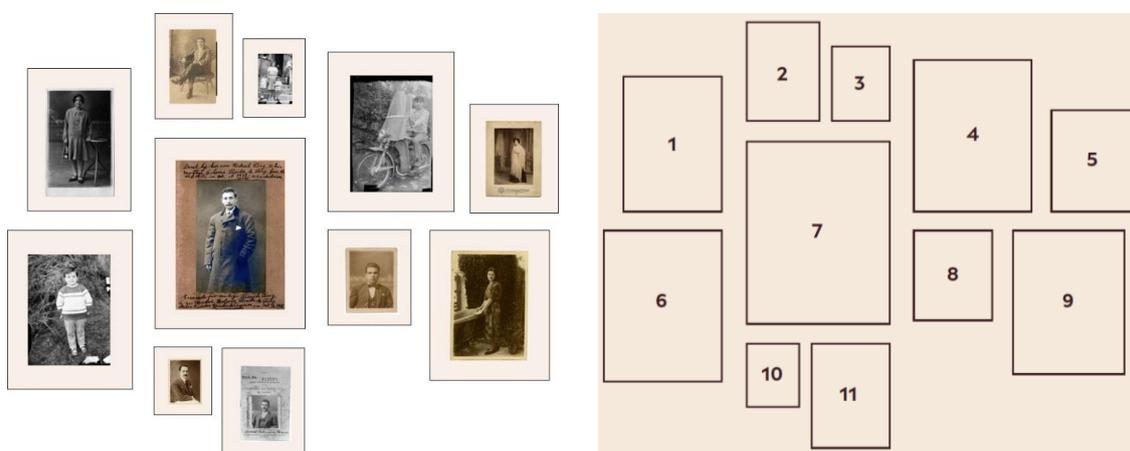
Jesús Madriñán
Sin título (María)

Serie *Lanzarote*

2024

Fotografía analógica de gran formato con tintas pigmentadas

Cortesía del artista



1. Photo Guarrany

Retrato de joven

Río de Janeiro (Brasil), 15 de abril de 1927

Papel

Copia de exposición

Museo Etnológico

2. F. García

Retrato de hombre

La Habana (Cuba), ca. 1923-1924

Papel

Copia de exposición

Museo Etnológico

3. Salvador López Requejo (1904–después de 1970)

Retrato de mujer y dos niños

Posiblemente Maceda (Ourense), ca. 1960-1965

Negativo de plástico

Copia de exposición

Museo Etnológico

La mujer de esta imagen mira con seriedad al padre, autor de la fotografía, mientras este la retrata en la escalera de la casa familiar con los hijos pequeños para que su marido los vea crecer desde la Alemania a la que emigraron 600.000 personas entre 1960 y 1974.

El joven subido a la motocicleta a la derecha de esta imagen también estuvo en Alemania; falleció allí.

4. Salvador López Requejo (1904–después de 1970)

Retrato de joven

Posiblemente Maceda, ca. 1950–1960

Negativo de plástico

Copia de exposición

Museo Etnológico

5. S. Ondina

Retrato de mujer

La Habana (Cuba), ca. 1895–1898

Papel

Copia de exposición

Museo Etnológico

6. Salvador López Requejo (1904–después de 1970)

Retrato de niña

Baldrei (Ourense), ca. 1960-1970

Negativo de plástico

Copia de exposición

Museo Etnológico

En 1961 España y Suiza firmaron un acuerdo bilateral para favorecer la movilidad laboral de la población española; un año antes, las autoridades de Ginebra calculaban que, de media, cada día llegaban 50 migrantes de España. Hoy, más de 41.000 personas de origen gallego residen en la Confederación Helvética, lo que muestra el impacto de las sucesivas oleadas migratorias entre mediados del siglo XX y principios del XXI. Esta niña del municipio de Maceda quedó al cuidado de sus abuelos mientras sus padres trabajaban en Suiza.

7. Autoría no identificada

Retrato de hombre

EE.UU., octubre de 1912

Papel, cartón

Copia de exposición

Museo Etnológico

El retratado emigró a Nueva York alrededor de 1904, donde aprendió inglés y, al parecer, un poco de polaco. Allí aprendió el oficio de tonelero, lo que le permitió abrir su propio taller cuando regresó a Ribadavia en 1914. La inscripción bilingüe indica que la fotografía fue encargada por el hijo como recuerdo para su madre.

8. Foto Chao

Retrato de hombre

Ribadavia, ca. 1910–1920

Papel

Copia de exposición

Museo Etnológico

Migrar puede ser una experiencia circular. Este hombre nació en Argentina en 1897. De ascendencia gallega, su familia lo llevó a España con pocos meses. En la adolescencia regresó a Argentina para trabajar y, con unos 20 años, volvió a Galicia, donde se casó y enviudó. Tras un segundo matrimonio, emprendió una nueva emigración a Argentina a causa de la Guerra Civil, hasta que en 1963 regresó definitivamente a España para reunirse con su esposa.

9. Autoría no identificada

Retrato de mujer

Río de Janeiro (Brasil), 24 de agosto de 1933

Papel

Copia de exposición

Museo Etnológico

10. F. [Florencio] Bixio & Cía.

Retrato de hombre

Buenos Aires (Argentina), enero de 1920

Papel

Copia de exposición

Museo Etnológico

11. Foto Chao

Retrato de hombre

Rivadavia, 1925

Papel

Copia de exposición

Museo Etnológico

Jesús Madriñán

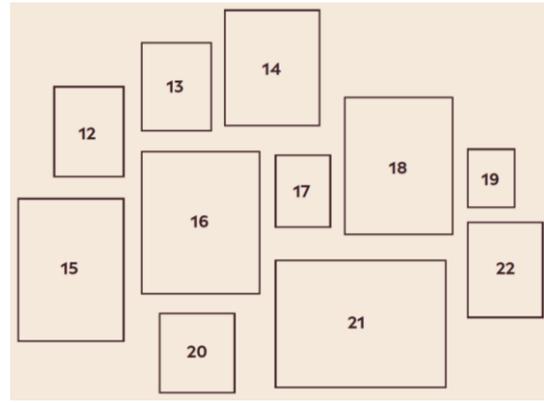
Sin título (Bamba)

Serie *Lanzarote*

2024

Fotografía analógica de gran formato con tintas pigmentadas

Cortesía del artista



12.A. [Alberto] Bonani

Retrato de hombre

Santiago de Cuba, ca. décadas de 1910–1920

Papel

Copia de exposición

Museo Etnológico

13. Autoría no identificada

Retrato de mujer y hombre

Buenos Aires (Argentina), 1958

Papel

Copia de exposición

Museo Etnológico

Los fenómenos migratorios suelen estar marcados por una alta clandestinidad. Las salidas hacia América combinaban contingentes de personas que viajaban legalmente con otras que abordaban los barcos sin la documentación reglamentaria, ya fuera por iniciativa propia o captadas por *ganchos* que actuaban como traficantes de personas. Fue el caso del hombre que aparece en esta fotografía, que viajó a Argentina como polizón.

14. Estudio Gonsalves

Retrato de hombre

Salvador de Bahía (Brasil), ca. 1910–1920

Papel

Copia de exposición

Museo Etnológico

15. Arthur-Foto

Retrato de mujer

Río de Janeiro (Brasil), 23 de marzo de 1932

Papel

Copia de exposición

Museo Etnológico

16. Estudio San Martín

Retrato de hombre

Posiblemente Ribadavia, ca. 1930–1940

Negativo sobre placa de vidrio

Copia de exposición

Museo Etnológico

En los años centrales del siglo XX se produjo un éxodo rural que desplazó a decenas de miles de personas hacia núcleos urbanos que ofrecían mejores condiciones laborales y futuros diferentes, precipitando el fenómeno que hoy se conoce como *la España vaciada*. En la década de 1940, este hombre —antiguo propietario de un negocio local— dejó Ribadavia para abrir un hostel en Madrid y ofrecer a su hijo la posibilidad de formarse en la universidad.

17. Autoría no identificada

Retrato de hombre

Río de Janeiro (Brasil), 9 de febrero de 1932

Papel

Copia de exposición

Museo Etnológico

18. Foto Chao

Retrato de mujer y niño

Avión (Ourense), 1947

Negativo sobre placa de vidrio

Copia de exposición

Museo Etnológico

La migración tiene un profundo impacto en las comunidades de origen y de destino. Esta fotografía sigue la tipología de imágenes tomadas para enviar a alguien ausente. Podían tener un objetivo probatorio —mostrar que el apoyo enviado surtía efecto en quien lo recibía— o documental —actualizar los recuerdos de un ser querido distante. Dada la alta tasa de masculinidad de la migración gallega en este período, la imagen de una mujer sola con niños a cargo no resulta atípica.

19. Autoría no identificada

Retrato de hombre

Montevideo (Uruguay), 1929

Papel

Copia de exposición

Museo Etnológico

Las cadenas migratorias son redes informales que permiten a las personas que fueron, son, serán o podrían ser migrantes intercambiar información y asistencia. Los vínculos familiares desempeñan un papel fundamental en estas relaciones. Este hombre, natural de Melón —según consta en la Cédula de Nacionalidad de la que procede esta fotografía— era el menor de tres hermanos migrantes. Desde Uruguay reclamó a una hermana, quien trabajó en el servicio doméstico y se casó allí con un descendiente de gallegos. El hermano mayor también aparece en la exposición: viste traje oscuro, pajarita y leontina.

20. Autoría no identificada

Retrato de hombre

Argentina, 1922

Papel

Copia de exposición

Museo Etnológico

21. Autoría no identificada

Retrato de niño junto a un coche

Staten Island (EE.UU.), octubre de 1963

Papel

Copia de exposición

Museo Etnológico

El Buick LeSabre marcó la historia del automóvil en EE.UU. Fabricado por General Motors, variantes del LeSabre se produjeron ininterrumpidamente entre 1959 y 2005. A principios de la década de 1960, este modelo se presentaba como un coche de lujo básico pero elegante y fiable. En España, los automóviles extranjeros y suntuosos de este tipo eran considerados un símbolo de estatus y se conocían popularmente como haigas.

22. Autoría no identificada

Retrato de mujer

Staten Island (EE.UU.), 1 de septiembre de 1957

Papel

Copia de exposición

Museo Etnológico

Jesús Madriñán

Sin título (Manchester)

Serie *Lanzarote*

2024

Fotografía analógica de gran formato con tintas pigmentadas

Cortesía del artista

Jesús Madriñán

Sin título (Retrato en rojo)

Serie *Lanzarote*

2024

Fotografía analógica de gran formato con tintas pigmentadas

Cortesía del artista

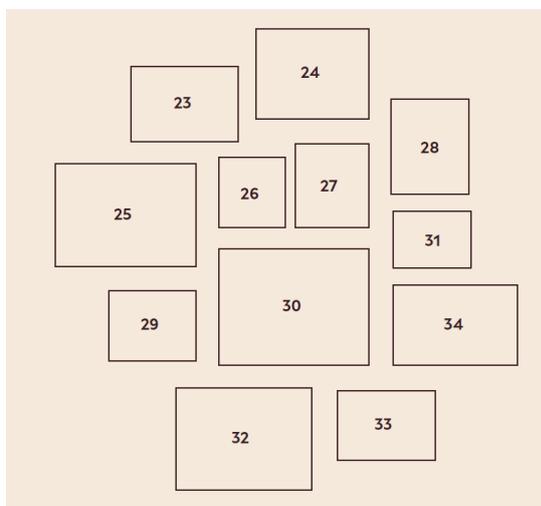
Jesús Madriñán
Sin título (Irlanda)

Serie *Lanzarote*

2024

Fotografía analógica de gran formato con tintas pigmentadas

Cortesía del artista



23. Foto Llanos

Dársena de pasajeros

Vigo, ca. 1929–1939

Negativo sobre placa de vidrio

Copia de exposición

Museo Etnológico

La dársena en esta fotografía servía para trasladar a los pasajeros hacia y desde los grandes buques que no podían atracar en el puerto por falta de calado. El moderno muelle de transatlánticos, inaugurado en 1939, hizo innecesario este traslado intermedio. Detrás del quiosco de hierro, instalado en 1928, se divisa uno de esos barcos fondeado en la ría. El espacio de la antigua dársena está hoy ocupado por el almacén del Real Club Náutico de Vigo.

24. Autoría no identificada

Grupo en el exterior de la Galería Tretiakov

San Petersburgo (Rusia), agosto de 1934

Papel

Copia de exposición

Museo Etnológico

25. Foto Llanos

Transatlántico Arcadia

Vigo, ca. 1997–2003

Negativo de plástico

Copia de exposición

Museo Etnológico

La llegada de cruceros al puerto de Vigo se intensificó desde mediados de la década de 1960. En 2024 llegaron a la ciudad unas 215.000 personas en 86 escalas; las previsiones para 2025 son de 300.000 cruceristas y 120 escalas. El buque Arcadia, construido a finales de los años 80 y con once cubiertas que ofrecían todo tipo de actividades, fue concebido exclusivamente para la navegación turística. España es el segundo destino europeo de cruceros de ocio.

26. Autoría no identificada

Vista aérea de la Playa del Postiguet

Alicante, agosto de 1982

Papel

Copia de exposición

Museo Etnológico

En el reverso de esta instantánea se describen las circunstancias de su captura: "Alicante Agosto 1982 / (Desde la ventana de nuestro hotel Meliá / a las 7 de la tarde) (4º piso)". Esta fotografía destinada al consumo privado replica con exactitud el encuadre de las postales de Alicante de ese mismo periodo. En ellas se destaca el modelo de vacaciones de sol y playa, utilizando la propia presencia del turismo como reclamo e imagen representativa.

27. Autoría no identificada

Retrato de dos mujeres

Londres (Reino Unido), ca. década 1960

Papel

Copia de exposición

Museo Etnológico

28. Autoría no identificada

Retrato de dos mujeres

Alicante, 17 de septiembre de 1981

Papel

Copia de exposición

Museo Etnológico

29. Autoría no identificada

Grupo familiar en una playa

ca. décadas 1960–1970

Papel

Copia de exposición

Museo Etnológico

30. Foto Llanos

Transatlántico Europa

Vigo, ca. 1930–1939

Negativo sobre placa de vidrio

Copia de exposición

Museo Etnológico

Este buque alemán fue uno de los más avanzados de su tiempo. Se botó en 1928 y en su viaje inaugural, en 1930, batió el récord de velocidad entre Bremerhaven y Nueva York. Con más de ochocientas plazas de primera clase, personalidades destacadas de la época como la cineasta Leni Riefenstahl, el magnate William Randolph Hearst o la diseñadora Elsa Schiaparelli cruzaron el Atlántico en sus camarotes.

31. Ediciones PARIS J.M. - Zaragoza

Tarjeta postal: ORENSE

Ourense, fechada el 19 de julio de 1969

Papel

Copia de exposición

Museo Etnológico

La Torre de Ourense se inauguró en 1968 con el objetivo de acoger una infraestructura hotelera: el hotel San Martín. En 1967, aún en construcción, el escritor y migrante Eduardo Blanco Amor escribió: "La Torre de Ourense va a ser estrenada en grande por los emigrantes de todo el mundo que aquí se reunirán a cavilar en voz alta sobre sus inquietudes". En el reverso, una abuela escribe a su nieto desde un alquiler vacacional en la isla de A Toxa, en un ejemplo de turismo interior.

32. Autoría no identificada

Grupo de viajeros repostando combustible

San Petersburgo (Rusia), agosto de 1934

Papel

Copia de exposición

Museo Etnológico

33. Benedicto Conde González "Bene" (1895–1987)

Tarjeta postal: Recuerdo de la travesía M/N "RÍO TUNUYÁN"

Vigo, ca. 1961–1971

Papel

Copia de exposición

Museo Etnológico

Los nombres de los barcos de la emigración quedaron grabados en la memoria de muchas de las personas a las que transportaron. Construido en astilleros italianos entre finales de los años 40 o principios de los 50, este buque se incorporó a la flota de la Empresa Líneas Marítimas Argentinas (ELMA) en 1961. Entre 1962 y su retirada en 1971 realizó travesías entre Europa y América, recalando en los puertos gallegos.

34. Foto Llanos

Línea Vigo–Petelos

San Mamede de Petelos (Pontevedra), 1927

Negativo sobre placa de vidrio

Copia de exposición

Museo Etnológico

Entre finales del siglo XIX y principios del XX, los empresarios Enrique Peinador —padre e hijo— promovieron la construcción de una conexión directa entre Vigo y la villa balnearia de Mondariz. El proyecto se encontró con dificultades técnicas y económicas, y se paralizó con la I Guerra Mundial. En 1920 se abrió la línea Vigo–O Porriño, el único tramo que llegó a funcionar. Los raíles se ven a la derecha de la imagen. Este proyecto inconcluso buscaba facilitar el desplazamiento de visitantes y divisas hacia el interior de Galicia. Formó parte de una ola de interés público y privado por el desarrollo de una incipiente industria turística.

.....

Jesús Madriñán

Sin título (Sal y piel)

Serie *Lanzarote*

2024

Fotografía analógica de gran formato con tintas pigmentadas

Cortesía del artista

Jesús Madriñán

Sin título (Arena y envoltorios)

Serie *Lanzarote*

2024

Fotografía analógica de gran formato con tintas pigmentadas

Cortesía del artista

Jesús Madriñán

Sin título (Melón y hormigas)

Serie *Lanzarote*

2024

Fotografía analógica de gran formato con tintas pigmentadas
Cortesía del artista

G. Kügler & Co. (activa 1891–1939)

Cámara fotográfica

Görlitz (Alemania), ca. 1890–1910

Vidrio, metal, madera

Museo Etnológico

Al igual que muchas de las fotografías del Museo Etnológico, las obras de Madriñán están realizadas con una cámara analógica de gran formato de principios del siglo XX similar a esta. Se trata de un aparato de fabricación alemana al que posteriormente se le incorporaron componentes más modernos, como una nueva lente de fabricación japonesa. A pesar de las semejanzas entre los instrumentos, la radical diferencia de resultados entre las fotografías históricas y las contemporáneas invita a preguntarse por la división entre creación artística y documentación antropológica. Las limitaciones derivadas del método empleado por Madriñán revelan la paradoja de elegir una técnica que exige la inmovilidad del sujeto para hablar de flujos incesantes de seres humanos.